|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. Deckblatt / *cover sheet*** | | | | | | | | | | | | |  | | | Ausfertigung / *Copy* |
|  | | | |
| **Hersteller / *Manufacturer*** | | | | **Abnehmer / *Receiver*** | | | | | | | | | | | | |
| Adresse / *Adress* | | | | Adresse / *Adress* | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zeichnungs Nr. / *Drawing No*. | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Index / *Index* | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Benennung / *Part description* | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Serien Nr. / *Serial No.* | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Bestell Nr. / *Order No.* | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Berichts Nr. / report No. | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| Vorlagenstufe / submission level | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grund der Erstmusterprüfung / *Reason of the first article inspection*** | | | | | **Entscheidung Rheinmetall nur bei Vorlagenstufe 2 & 3 / *Decision Rheinmetall only towards submission level 2 & 3*** | | | | | | | | | | | |
|  |  | Neues Teil / *New part* | | |  | | | frei / *approved* | | | | | | | | |
|  |
|  |
| Neuer Hersteller / *New manufacturer* | | |  | | mit Auflagen frei / *approved with conditions* | | | | | | |
|  |
|  |
| Produktänderung / *Product change* | | |  | | abgelehnt / *rejected* | | | | |
|  |
|  |
| Produktionsverlagerung / *Production relocation* | | |
|  |  | | abgelehnt neue Muster erford. / *rejected new samples required* | | |
|  |
| Änderung von Produktionsverfahren / *Production process change* | | | Sicht / *Visual* | | |  | |  | |  | |
|  |  | |  | |  | |  |  | |
|  |  | |  | |  | |  |
| Längeres Aussetzen der Produktion / *Longer stoppage of production* | | | Maß / *Dimension* | | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  |
| Auf besondere Veranlassung / *On special reason* | | | Funktion / *Function* | | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  |
|  | | | |  | |  | |  | |  |
| **Bestätigung / *Confirmation*** | | | | | Werkstoff / *Material* | | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
| Wir bestätigen / *We confirm*   1. dass die vorgestellten Erstmuster vollständig mit serienmäßigen Bedingungen hergestellt worden sind. / *that the presented first samples were manufactured completely with standard conditions.* 2. die korrekte Durchführung der Erstmusterprüfung (Abweichungen sind in diesem Bericht besonders angegeben). / *the correct execution of the first sample inspection (deviations are particularly indicated in this report).* 3. dass eine Freigabe den Lieferanten nicht von der Verantwortung, nach der jeweils gültigen Zeichnung und Funktionsvorschrift zu liefern, entbindet. / *that a release does not relieve suppliers of the responsibility to supply according to the valid in each case drawing and function regulation.* | | | | | Umweltprüfung /  *Environment Inspection* | | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
| Dokumente / *documents* | | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
| **Serienfreigabe / *Series release*** | | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | |  |
| Abweichungs-Genehmigungs-Nr. *Interim approval No.* | | | | | | | | |  | | |
| Lagerung des Erstmusters / *Storage of the first article* | | | | | | | | | | | |
|  |  | ja | |  | | nein | | | | | |
|  |  | |
|  |  | |

* 1. **Prüfergebnis / *Inspection result***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Allgemeines *General*** | | | | | |
| **INFO:** Die Erstmusterprüfung findet nach Zeichnungsunterlagen unter Werkstattbedingungen statt. Der einwandfreie Betrieb im Systemverbund kann mit dieser Erstmusterprüfung nicht garantiert werden. Die Systemprüfung ist im Rahmen der Integration/Komplettierung durchzuführen.  ***INFO:*** *The first article inspection takes place acc. to drawing-documents under laboratory conditions. The successful operation of the system network can not be guaranteed with this article inspection. The system test shall be conducted within the framework of integration / completion* | | | | | |
| Nr. *No* | Referenz-Dokument *Referred Document* | Merkmal *Characteristic* | Ergebnis Hersteller: i.O. / n.i.O. *Result manu-facturer: Pass / Fail* | Ergebnis Rheinmetall: i.O. / n.i.O. *Result Rheinmetall: Pass / Fail* | Bemerkungen / Remarks |
| **1** | SP06-TAC-006-A003 | Vollständigkeit der geforderten Dokumente nach Vorlagestufe / *Completeness of the required documents according to the submission level* |  |  |  |
| **Hersteller / *Manufacturer:*** | | | **Rheinmetall Defence - BU Tactical Vehicles** | | |
| Name / *Name* | | | Name / *Name* | | |
| Tel.-Fax / *Phone-fax* | | | Tel.-Fax / *Phone-fax* | | |
| Datum / *Date* | | | Datum / *Date* | | |
| Unterschrift / *Signature* | | | Unterschrift / *Signature* | | |